

**Doporučené****Project ISA spol s r.o.****Markupova 2854/2a****Praha 9****193 00****Platnost tohoto vyjádření je 1 rok.**Vaše značka:  
26/2012/07Naše značka:  
P12710016255Vyřizuje:  
Renata Szabó  
Ing. Večeřová MarieTelefon:  
312 812 125  
312 812 134V Kladně dne:  
29. 10. 2012**Vinařice – odkanalizování obce – vyjádření pro stavební povolení****Základní údaje stavby**

Jedná se o vybudování oddílného stokového systému splaškových odpadních vod včetně mechanicko-biologické čistírny OV v obci Vinařice. Kanalizace je navržena gravitační s přečerpávání OV ze 3 čerpacích stanic stokové sítě. V ulici 1. Máje je vzhledem k zúženému uličnímu prostoru pro dodržení minimálních souběžných vzdáleností navržena přeložka vodovodního řádu (ev.č. 11-217). Materiál gravitačních stok je navržen z PP SN 10, výtlačky z ČS jsou navrženy z materiálu PE 100 SDR 11. K ČOV bude ulicí U Rybníka přiveden vodovodní řád z materiálu PE SDR 11 D 63 v délce 297 m, zakončený vodoměrnou šachtou o vnitřních rozměrech 2,4m x 1,5m a hloubce 1,8m. Gravitační stoky jsou navrženy o vnitřním profilu DN 250 v délce celkem 6 127 m a DN 300 v délce celkem 1257 m. Výtlačné řady jsou navrženy o vnitřním profilu DN 63 v délce celkem 250 m a DN 80 v délce celkem 368 m. Kanalizační přípojky nejsou součástí předložené projektové dokumentace.

ČS1 - pro 640 EO - navržena podzemní prefabrikovaná jímka o půdorysných rozměrech 2,78x3,98m, hloubka 6,75m, součástí čerpací stanice je retenční jímka o půdorysných rozměrech 2,78x5,78m, vnitřní výšky 3,01m. Retenční jímka bude sloužit pouze pro případ výpadku elektrické energie. Na výtok z retenční jímky je osazeno deskové šoupě. Do ČS1 je zaústěna stoka D a z ČS1 je veden výtlač V1.

ČS2 - pro 155 EO - navržena podzemní prefabrikovaná jímka o půdorysných rozměrech 2,78x3,98m, hloubka 6,465m. Do ČS2 jsou zaústěny stoky G, G4, G5 a z ČS2 je veden výtlač V2.

ČS3 - pro 40 EO - navržena podzemní prefabrikovaná jímka o půdorysných rozměrech 2,30x2,18m, hloubka 4,42m.

Do ČS je zaústěna stoka H a I, a z ČS3 je veden výtlač V3.

Čerpací stanice jsou opatřeny protivztlakovou pojistkou a jsou opatřeny mezipodestou. V PD pro stavební povolení není specifikováno vybavení čerpacích stanic čerpadly.

ČOV - mechanicko biologická čistírna je navržena pro 2000 EO, objekt čistírny je řešen do monolitických železobetonových nádrží, vedle kterých je umístěn zastřešený objekt. ČOV je řešena jako dvoulinková s předřazenou čerpací stanicí, která je doplněna o retenční nádrž. Technologie čistírny je doplněna o chemické srážení fosforu roztokem síranu železitého. Kalové hospodářství je vybaveno strojním odvodněním kalu.

**Právní vztahy**

Investor stavby: Obec Vinařice, V. ulice 250, Vinařice, 273 07  
Vlastník vodovodu: Vodárny Kladno-Mělník, U Vodojemu 3085, Kladno  
Provozovatel vodovodu: Středočeské vodárny, a.s., U Vodojemu 3085, Kladno  
Byla uzavřena smlouva ev. č.: **11-217 – přeložka vodovodu**  
E.č.: **11-218 – kanalizace, 11-240 - vodovod**

**Technické podklady**

- V situacích jsou stávající vodovodní řady projektantem zapracovány, upozorňujeme, že se jedná o orientační průběh.
- Polohu sítí v digitální podobě, je možné si objednat u útvaru GIS tel. 312 812 182, Ing. Kyncl, [josef.kyncl@svas.cz](mailto:josef.kyncl@svas.cz).
- **Upozorňujeme však, že se jedná rovněž o orientační údaje.**
- **Před realizací požadujeme prověřit skutečný průběh stávajícího rozvodného vodovodního řádu v obci vytyčením na místě stavby uvedeným provozem.**

Vodohospodářské zařízení v dané lokalitě je v působnosti provozovatele vodovodů a kanalizací pro veřejnou potřebu – společnosti Středočeské vodárny, a.s. (SV, a.s.) provoz:

- Provoz vodovod Kladno, ul. U Vodojemu 3085, vedoucí střediska Jaromír Musil, tel. 312 812 223, 723 074 325, 312 812 176, e-mail [jaromir.musil@svas.cz](mailto:jaromir.musil@svas.cz)

Středočeské vodárny, a.s.

U Vodojemu 3085 • 272 80 Kladno

Zákaznická linka: 840 121 121 • E-mail: [info@svas.cz](mailto:info@svas.cz) • web: [www.svas.cz](http://www.svas.cz)

Společnost je zapsána v obchodním rejstříku oddíl B, vložka 6699, u Městského soudu v Praze.

IČ: 26196620 • DIČ: CZ26196620

Bankovní spojení: KB Kladno č. ú.: 196728610247/0100

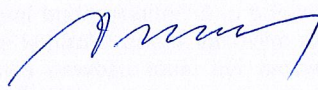
Se stavbou souhlasíme z titulu stávajícího (i následného) provozovatele vodohospodářského zařízení, pokud budou dodrženy tyto požadavky:

- S navrženou stavbou z titulu provozovatele stávajícího rozvodného vodovodního řadu souhlasíme. Musí být dodrženy požadavky uvedené ve **Všeobecných podmínkách** platných pro kolize vodohospodářského zařízení s jinými stavbami, které jsou nedílnou součástí tohoto vyjádření.
- S realizací přeložky vodovodu v ulici 1. Máje souhlasíme. Upozorňujeme, že přeložka je vyvolanou stavbou a proto investiční náklady musí být zahrnuty do nákladů celé stavby. Provedením přeložky se vlastnické právo nemění, S investorem byla uzavřena smlouva o přeložce.
- K výstavbě nového vodovodního řadu z ulice U Rybníka k nové ČOV nemáme námitek, pokud budou dodrženy požadavky uvedené ve **Všeobecných podmínkách** pro vodohospodářské stavby, které jsou nedílnou součástí tohoto vyjádření. Tlakové poměry v rozvodné síti jsou ovlivňovány zemním vodojemem Vinařice ( kóty hladin 401,33/ 397,43 m.n.m.). Nově navržený vodovodní řad D 63 k ČOV měl v projektové dokumentaci pro územní řízení charakter vodovodního řadu o dimenzi DN 90. Vzhledem k tomu, že vodovodní řad vedený k ČOV neprochází dle platného územního plánu lokalitou, kde by se uvažovalo s většími zastavitelnými plochami, které by se v budoucnosti na vodovod napojovali, souhlasíme s navrženou dimenzí.

Při zpracování zadávací dokumentace pro výběr zhotovitele doporučujeme konzultaci s níže uvedenými pracovníky. Při stavbě přizvat na konkrétní kontrolní dny stavby zástupce provozovatele SV a.s.

- Provoz kanalizace Kladno, manažer provozu Vladimír Dragoun,  
tel.: 312 812 723, 602 662 436, tel.+fax: 312 285 542, e-mail: [vladimir.dragoun@svas.cz](mailto:vladimir.dragoun@svas.cz)
- Technolog pitných a odpadních vod ing. Tomáš Hloušek, Ph.D  
Tel. 312 812 261, 724 787 338, e-mail: [tomas.hlousek@svas.cz](mailto:tomas.hlousek@svas.cz)
- Provoz Dispečink a elektro, manažer provozu ing. Milan Hendrich,  
tel. 312 812 288, 602 361 393, e-mail [milan.hendrich@svas.cz](mailto:milan.hendrich@svas.cz)
- Při zpracování zadávací dokumentace pro výběr zhotovitele a při realizaci stavby dodržet „**Všeobecné podmínky**“, platné pro vodohospodářské stavby, které tvoří nedílnou součást tohoto vyjádření a dodržet **Technický standard** vodohospodářských staveb“ závazný v působnosti vlastníka infrastruktury, tj. Vodárny Kladno-Mělník, a.s. (dále jen VKM, a.s.) a provozovatele, tj. Středočeské vodárny, a.s. Dokument je k dispozici na stránkách naší společnosti – [www.svas.cz](http://www.svas.cz).
- **Předložit technologické vybavení čerpacích stanic.**
- V rámci stavby je nutné navrhnout dálkový přenos dat z ČOV a čerpacích stanic na centrální dispečink provozovatele.
- Použité komunikační protokoly pro přenos dat musí být kompatibilní se stávajícími systémy a se softwarovým rozhraním vizualizace provozovatele.
- Rozvaděč datového přenosu a projektová dokumentace jsou součástí dodávky stavby. Datový přenos a SŘTP (MaR) musí respektovat platné Technické standardy vodohospodářských staveb SV a.s..
- Řídicí systém musí respektovat platné Technické standardy vodohospodářských staveb. Z důvodu servisních podmínek, náhradních dílů, kompatibility se stávajícími systémy a se softwarovým rozhraním provozovatele požadujeme uvedené komponenty. ŘS MODICON M340 nebo SAIA řady PCD2, včetně zobrazovací jednotky.
- Na řídicí systém musí být v rámci stavby připojen datový přenos na dispečink provozovatele: Radiomodem CONEL CDA nebo RACOM MR v privátní síti na kmitočtu provozovatele.
- Dále upozorňujeme na požadavky na možnosti pro připojení záložních agregátů z důvodů požární bezpečnosti staveb (zásobování požární vodou) při výpadku elektrické energie dle platných norem a předpisů nebo pro zajištění části provozu (aktivace ČOV, čerpadla ČS, čerpadla PSOV). U tohoto objektu musí být přívod pro možnost připojení mobilního záložního agregátu v rozvaděči RH.
- Svodiče přepětí s externí signalizací do ŘS.
- Projektová dokumentace neřeší Elektronický zabezpečovací systém (EVS).

Ing. Marie Večeřová  
Manažer útvaru technického vyjadřování



Příloha: Všeobecné podmínky dle textu  
Vracená PD

Na vědomí: Obec Vinařice

 (1)  
Středočeské vodárny, a.s.  
útvar technického vyjadřování  
U Vodojemu 3085, 272 80 Kladno

## **Všeobecné podmínky pro přípravu staveb - ke stavbám vodohospodářského zařízení pro veřejnou potřebu**

1. Zákres stávajícího vodohospodářského zařízení provozovaného Středočeskými vodárnami, a.s. (dále jen SV, a.s.) provedený do zaslané situace, eventuálně předaný v digitální formě, je vždy pouze orientační. Pro upřesnění průběhu je nutno požádat o vytyčení na místě. Termín je třeba dohodnout alespoň 7 dní předem s provozem/provozy SV, a.s. s působností v lokalitě stavby ( kontakty : [www.svas.cz](http://www.svas.cz), tel.840 121 121 )
2. Další podrobné a upřesňující informace k vodohospodářskému zařízení podá příslušný provoz. Doporučujeme konzultovat detaily při zpracování projektové dokumentace těchto zařízení, včetně přípojek.
3. Zpracování dokumentace vodohospodářského zařízení vč. přípojek musí být v souladu s dokumentem „**Technický standard vodohospodářských staveb**“ závazným v působnosti vlastníka infrastruktury, tj. *Vodárny Kladno-Mělník, a.s.* (dále jen VKM, a.s.) a provozovatele, tj. *Středočeské vodárny, a.s.* Dokument je k dispozici na stránkách naší společnosti – [www.svas.cz](http://www.svas.cz). Požadujeme, aby dokumentace vodohospodářského zařízení pro veřejnou potřebu byla zpracována osobou s osvědčením o autorizaci pro **vodohospodářské stavby**.
4. V souběhu vodohospodářského zařízení s jinými podzemními sítěmi požadujeme min. vzdálenost 1,0 m mezi povrchy a křížení dle ČSN 73 6005 (Prostorové uspořádání sítí technického vybavení). Kabel elektro v místě křížení uložit do chráničky sahající min. 1,5 m na obě strany od povrchu potrubí. Menší souběžné vzdálenosti při nedostatku prostoru je nutno prokazatelně dohodnout s útvarem technického vyjadřování, případně s příslušným provozem SV a.s. podle konkrétní situace v místě stavby.
5. Investor musí respektovat ochranné pásmo (dále jen OP) vodovodu a kanalizace - pro DN do 500 mm včetně v rozsahu 1,5 m a pro DN nad 500 mm v rozsahu 2,5 m – na všechny strany od pláště potrubí. Je-li potrubí vodovodu/kanalizace o průměru 200mm a více, uloženo v hloubce větší než 2,5m, zvětšuje se rozsah OP o 1m na obě strany.  
V OP nelze umísťovat žádné, ani drobné nadzemní stavby, výsadbu trvalých porostů – stromů a keřů. Vzdálenost od oplocení (budoucího oplocení) stavebních pozemků, příp. jiných nadzemních staveb (sloupy veř. osvětlení, el. vedení apod.) musí být min. 1,5 m nebo 2,5 m podle dimenze potrubí, a to mezi půdorysnými obrysy základů nadzemní stavby a potrubí. Výsadbu v blízkosti OP je zároveň účelné zvažovat tak, aby rozsah již vzrostlé dřeviny pokud možno do pásma nezasahoval a nemohla být poškozena při opravách potrubí. Změny nivelety a použití hutnicí techniky v OP prokazatelně dohodnout s příslušným provozem SV, a.s. podle konkrétní situace v místě. Vzdálenost základů sloupů od potrubí a hloubku založení je nutno zároveň posoudit z hlediska možného narušení jejich stability při opravách potrubí (výkopové práce). V OP nesouhlasíme s uložením betonových panelů nebo zpevňováním povrchu armovaným betonem. Při úpravě nivelety terénu (stavba nové komunikace a jiné) upravit poklady na vodohospodářském zařízení do nivelety definitivního povrchu.
6. Přípojky vodohospodářského zařízení jsou podle Zákona o vodovodech a kanalizacích č. 274/01 Sb. majetkem investorů (obvykle majitelů napojených nemovitostí). Vzhledem k přípojkám doporučujeme dodržet stejné podmínky souběhu, křížení a ochranného pásma jako pro veřejné sítě.
7. Vodohospodářské zařízení pro veřejnou potřebu se má nacházet na veřejně přístupných pozemcích. V případě průběhu veřejně nepřístupným pozemkem je nutné zřízení věcného břemene mezi investorem, popř. následným vlastníkem vodohosp. zařízení a vlastníkem dotčeného pozemku.
8. Vodovody pro veřejnou potřebu provozované SV, a.s. slouží přednostně k zásobování obyvatelstva pitnou vodou. Vodu pro požární zabezpečení lze zajistit pouze v množství daném hydrotechnickými podmínkami ve vodovodní síti a za standardních podmínek, tj. mimo havarijní stavy, plánované opravy a udržovací a revizní práce jak vyplývá ze Zákona o vodovodech a kanalizacích č. 274/01 Sb. (§ 9, odst.6). Množství pitné vody není možno pro požární účely garantovat. Z provozních důvodů nedoporučujeme osazování nadzemních požárních hydrantů, které nelze zajistit proti poškození, neoprávněným odběrům a zatěžují investora stavby.
9. Napojení nového vodovodu/kanalizace na stávající zařízení je možné pouze v případě dohody vlastníků navazujících úseků vodovodu/kanalizace. Tato povinnost je dána Zákonem č.274/2001 Sb., její splnění požadujeme před žádostí o vyjádření ke stavebnímu povolení. Dohoda vlastníků je součástí Smlouvy o smlouvě budoucí o majetkoprávním vypořádání a provozování, která musí být uzavřena před vydáním vyjádření pro stavební povolení.  
Před uvedením vodovodu/kanalizace do provozu je nutné uzavřít smlouvu mezi vlastníky vodovodů/ kanalizací provozně související.
- V případě realizace přeložky se vlastnictví vodohospodářského díla podle Zák.č. 274/01 Sb., tj. majetkoprávní vztahy ani provozování, nemění. Je třeba uzavřít dohodu o provedení přeložky mezi investorem, vlastníkem a provozovatelem vodohospodářské infrastruktury, která je předmětem přeložky.  
Pro bližší informace kontaktujte manažerku Útvaru technického vyjadřování: Ing. Marii Večeřovou, tel.602 433 353, e-mail: [marie.vecerova@svas.cz](mailto:marie.vecerova@svas.cz)
10. Připojení nového vodovodu/kanalizace na stávající zařízení bude uskutečněno příslušnými provozy SV, a.s. Jedná se o placenou službu. Provozy požadujeme přizvat na kontrolní dny, k tlakovým zkouškám a ke kontrole uložení potrubí vodovodu/kanalizace před záhozem. Souhlas provozu musí být zaznamenán ve stavebním deníku. Termíny s provozy je třeba dojednat alespoň 7 dní předem.
11. Projekt skutečného provedení stavby vodovodu/kanalizace, včetně zaměření v digitální formě (doložené písemným souhlasem manažera útvaru GIS), je nutné předat nejpozději při kolaudaci vodního díla Provozu SV, a.s. Zaměření je nutné provést dle dokumentu „GIS-Pokyny pro zpracování dokumentace“, který je zveřejněn na [www.svas.cz](http://www.svas.cz). V rámci stavby gravitační kanalizace musí dodavatel zajistit prohlídku potrubí TV kamerou včetně pořízení digitálního záznamu s archivací, dle požadavku provozovatele na CD, DVD, popř. VHS.

## **Všeobecné podmínky – kolize s podzemními sítěmi (elektro kabely, sdělovací a optické kabely, plynovody, horkovody a jiné inženýrské sítě), se stavbou nebo rekonstrukcí komunikací, chodníků a jiných ploch nebo s nadzemními stavbami různého rozsahu**

1. Zákres stávajícího vodohospodářského zařízení provozovaného Středočeskými vodárnami, a.s. (dále jen SV, a.s.) provedený do zaslané situace, eventuálně předaný v digitální formě, je vždy pouze orientační. Pro upřesnění průběhu je nutno požádat o vytyčení na místě. Termín je třeba dohodnout alespoň 7 dní předem s provozem/provozy SV, a.s. s působností v lokalitě stavby ( kontakty : [www.svas.cz](http://www.svas.cz) , tel. 840 121 121 ).
2. Vodohospodářské zařízení nesmí být v souvislosti se stavbou poškozeno.
3. V souběhu vodohospodářského zařízení s jinými podzemními sítěmi požadujeme min. vzdálenost 1,0 m mezi povrchy a křížení dle ČSN 73 6005 (Prostorové uspořádání sítí technického vybavení). Kabel elektro v místě křížení uložit do chráničky sahající min. 1,5 m na obě strany od povrchu potrubí. Menší souběžné vzdálenosti při nedostatku prostoru je nutno prokazatelně dohodnout s manažerem útvaru technického vyjadřování a s příslušným provozem SV a.s. podle konkrétní situace v místě stavby.
4. Požadujeme přizvat ke kontrole příslušný provoz SV, a.s. na místo před záhozem, pokud dojde k odkrytí vodovodního/kanalizačního potrubí při stavbě. Vyjádření provozu bude provedeno zápisem ve stavebním deníku.
5. Je nutné respektovat ochranné pásmo vodovodu a kanalizace - pro DN do 500 mm včetně v rozsahu 1,5 m a pro DN nad 500 mm v rozsahu 2,5 m - na všechny strany od pláště potrubí. Činnost v ochranném pásmu (dále jen OP) je vymezena Zákonem o vodovodech a kanalizacích č. 274/01 Sb. V tomto prostoru platí následující podmínky:
  - 5.1. Požadujeme neumísťovat žádné ani drobné nadzemní stavby. Mezi půdorysnými obrysy základů stavby a potrubí musí být min. vzdálenost 1,5 m nebo 2,5 m podle dimenze potrubí.
  - 5.2. Požadujeme prokazatelně dohodnout změny nivelety a použití hutnicí techniky s příslušným provozem SV, a.s. podle konkrétní situace v místě.
  - 5.3. Vzdálenost základů sloupů (podpěrné body elektro, veřejného osvětlení apod.) od potrubí a hloubku založení je nutné posoudit z hlediska možného narušení jejich stability při opravách potrubí (výkopové práce).
  - 5.4. Požadujeme nepokládat betonové panely a nezpevňovat povrch nad vodními díly armovaným betonem.
  - 5.5. Požadujeme nevysazovat dřeviny – stromy a keře nebo jiné trvalé porosty. Výsadbu v blízkosti OP je zároveň účelné zvažovat tak, aby budoucí rozsah vzrostlé dřeviny do pásma nezasahoval a dřevina nemohla být poškozena při opravách potrubí.
  - 5.6. Požadujeme neprovádět činnosti, které omezují přístup k vodohospodářskému zařízení nebo by mohly ohrozit jeho technický stav a plynulé provozování.
6. Veškeré poklopy na vodohospodářském zařízení musí být upraveny při změně nivelety do nové výšky.
7. **Požadujeme před zahájením prací** na stavbě/rekonstrukci komunikace, chodníku nebo při úpravě povrchů jiných ploch předat všechny povrchové prvky vodovodu/kanalizace příslušnému provozu SV, a.s. Toto musí být provedeno písemným protokolem potvrzeným příslušným provozem. V okruhu 1 m od povrchového prvku je nezbytné provádět veškeré zemní práce ručně. **Po skončení prací** bude proveden zápis o předání povrchových prvků ve stavebním deníku nebo protokolu. Případné nalezení dalšího neoznačeného povrchového prvku je nutné oznámit příslušnému provozu.
8. Připojení nových přípojek dešť. vpustí na veřejnou jednotnou kanalizaci požadujeme uskutečnit navrtávkou. Realizaci navrtávky mohou provádět pouze pracovníci SV, a.s. Práci je nutné u příslušného provozu objednat.
9. Izolace horkovodu v místě křížení a souběhu s vodovodem požadujeme na stejné úrovni jako při křížení se silovými, sdělovacími kabely a plynovody podle ČSN 73 6005 (odst. 4.7.).
10. Přípojky vodohospodářského zařízení jsou podle zákona č. 274/01 Sb. o vodovodech a kanalizacích majetkem jejich investorů (obvykle majitelů napojených nemovitostí). V souvislosti s přípojkami doporučujeme dodržet stejné podmínky jako pro veřejné sítě.